

# Enfoque en Productos de Limpieza Dirigidos y Utilizados Específicamente por la Comunidad Latinx



El poder adquisitivo anual de Latinx\* en Estados Unidos es de alrededor de 1.5 billones de dólares, y las empresas de productos de limpieza lo saben.<sup>1</sup> Colgate-Palmolive y Clorox, por ejemplo, han desarrollado marcas como Fabuloso y Fragranzia que están fuertemente perfumadas para atraer a la comunidad Latinx. La página de Internet de Fabuloso “Nuestra Historia” declara que “*entrar a la casa de alguien y que olera a limpio era extremadamente importante en la comunidad latina para transmitir lo bien que una mujer cuidaba su casa y su familia. Las mujeres se quejaban: trabajaban duro limpiando y luego, antes de que sus maridos volvieran a casa, la importantísima fragancia “limpia” se evaporaba. ¡Junto con todo su arduo trabajo!*” Este mensaje de las corporaciones perpetúa el desafortunado mito de que “limpio” huele a una fragancia en particular. Cuando en realidad, “limpio” no debe tener ningún olor. La asociación de “buen olor” con limpio es poderosa, pero tiene un costo. Las marcas muy perfumadas que se comercializan para la comunidad latina como **Fabuloso, Fragranzia, Suavitel y Xcelente** contienen sustancias químicas nocivas que presentan riesgos para la salud de los usuarios.

Gran parte de este marketing dirigido tiene sus raíces en el racismo, el sexismo y el clasismo. Las empresas se han beneficiado históricamente del mito de que la limpieza está relacionada con la blancura, la riqueza y la pureza, presionando indirecta y directamente a las mujeres de color para que cumplan con los estándares culturales racistas de lo que significa ser ‘limpio’ y a qué huele para estar “limpios”. Desde nuestros cuerpos hasta nuestros hogares, existe una necesidad primordial no necesariamente de hacernos más saludables, sino de estar más limpios.<sup>2</sup> Los aromas y los olores están profundamente relacionados con las ideas culturales sobre cómo huele “limpio”. Como resultado, los productos de limpieza no solo tienen una gran cantidad de fragancias, sino que los fabricantes también están reforzando los mensajes dañinos que confunden las necesidades de salud pública e individual con los estándares de pureza de la supremacía blanca.



Además, se ha descubierto que los productos de limpieza (como Fabuloso, Totally Awesome y DG Home de Los Ángeles) que se venden comúnmente en tiendas de todo por un dólar, que a menudo se encuentran en comunidades de color, contienen sustancias químicas nocivas como lial y éteres de glicol, las cuales son tóxicas para la reproducción. Las tiendas de todo por un dólar a menudo están ubicadas en comunidades donde son el único lugar para comprar artículos para el hogar, lo que deja muy pocas opciones para encontrar alternativas más seguras.<sup>3</sup> Estas tiendas de descuento también tienden a ser la opción preferida ya que sus productos son más asequibles que las alternativas más seguras.

## Exposición Ocupacional

Los latinos también están expuestos de manera desproporcionada a sustancias químicas tóxicas en los productos de limpieza en el lugar de trabajo. Un estudio que analizó la salud de los trabajadores latinos en lavado de autos en la ciudad de Nueva York encontró que el 60% podría relacionar su trabajo con sus problemas de salud, como dificultad para respirar, problemas oculares, erupciones cutáneas y dolores de cabeza.<sup>4</sup> A nivel nacional, más del 60% de los limpiadores domésticos son latinx<sup>5</sup> y en California el 87% son latinx.<sup>6</sup>

Algunas de las sustancias químicas tóxicas que se pueden encontrar en los productos de limpieza comercializados para latinx incluyen:

## Ftalato de dietilo

---

**Se encuentra en:** productos Fragranzia (especialmente aroma primaveral), limpiadores Clorox Healthcare, despacho de limpiadores de hospitales.

El ftalato de dietilo se encuentra en limpiadores de alfombras y en algunos productos perfumados. La exposición al ftalato de dietililo puede resultar en un mayor riesgo de parto prematuro. Nacer semanas antes puede tener numerosos efectos sobre la salud de por vida en el desarrollo de un niño. La exposición al ftalato de dietilo también puede disminuir la función pulmonar y afectar la respiración.

## Tetrametil Acetiloctahidronaftalenos (OTNE)

---

**Se encuentra en:** Suavitel, DG Home

OTNE es un químico preocupante, que con frecuencia contamina el agua y es altamente tóxico para los peces y otras especies acuáticas. OTNE es un tóxico reproductivo potencial en estudios en ratones, pero no hay una investigación disponible que nos diga cómo OTNE puede estar afectando la salud reproductiva humana. Se encuentra comúnmente en productos de lavandería perfumados como suavizantes de telas, toallitas para secadora, detergente para ropa, potenciadores de olor para ropa.

## Isotiazolinonas: Metilisotiazolinona (MI) y Metilcloroisotiazolinona (MCI)

---

**Se encuentra en:** Suavitel, Fragranzia, Ajax, DG Home

Las isotiazolinonas son conservantes que se utilizan en productos de limpieza como toallitas limpiadoras, jabón líquido para lavar platos, limpiadores de alfombras, detergentes para ropa, limpiadores para todo uso y suavizantes de telas para prevenir el crecimiento de bacterias u otros organismos en el producto. MI y MCI son dos de las sustancias químicas más comunes que causan alergia cutánea en los Estados Unidos. En los últimos años se ha prohibido y / o restringido su uso en cosméticos en muchos países del mundo, incluida la Unión Europea y Australia. No está prohibido ni existen restricciones reglamentarias de estos productos químicos en los Estados Unidos.

## Eteres de glicol

---

Listado como: 2-butoxietanol o butoxietanol (CAS #: 111-76-2), butoxidi-glicol o 2- (2-butoxi) -etanol) o éter monobutílico de dietilenglicol. (CAS #: 112-34-5) o éter etílico de dietilenglicol o etoxidiglicol. CAS #: 111-90-0)

**Se encuentra en:** DG Home, LA's Totally Awesome, First Force, Power Wash, Zep (productos para lavar autos)

Los éteres de glicol se encuentran con mayor frecuencia en productos institucionales / de limpieza y en los productos que se venden en tiendas de todo por un dólar, específicamente limpiadores de vidrio en aerosol, limpiadores de vidrio en aerosol en espuma, limpiadores de alfombras y limpiadores multiusos. La exposición a éteres de glicol durante el embarazo puede afectar el desarrollo del cerebro del feto. La exposición a los éteres de glicol durante el embarazo puede disminuir el coeficiente intelectual, afectar la función motora y aumentar el riesgo de problemas de comportamiento como el déficit de atención y la hiperactividad en los niños.

## Butilfenil metilpropional (Lilial)

---

**Se encuentra en:** Suavitel, Fabuloso, Fragranzia, PineSol, Xcelente, Ajax

El butilfenil metilpropional, también conocido como Lilial, es un componente de fragancia común que es una toxina reproductiva. El butilfenil metilpropional puede dañar al bebé durante el embarazo y afectar la fertilidad. En 2020, la Unión Europea (UE) clasificó el butilfenil metilpropional como una toxina reproductiva CMR 1B. Como resultado, la sustancia química estará prohibida en cosméticos y productos de limpieza en la UE a partir de 2022.

## Hexalindanopirano (Galaxólido)

---

**Se encuentra en:** Suavitel, Ajax, DG Home

Galaxolida es una fragancia química que se encuentra en desodorantes de ambientes, limpiadores multiusos, limpiadores de baño, detergente para ropa, potenciadores de aroma para ropa, suavizante de telas, toallitas para secadora, limpiadores de alfombras y jabón para platos. El galaxólido es un contaminante del agua ampliamente detectado que no se degrada fácilmente en el medio ambiente y es altamente tóxico para los peces y otras especies acuáticas. El galaxólido es un disruptor endocrino potencial y puede romper las defensas naturales del cuerpo contra la exposición a otras sustancias químicas tóxicas.

# Latinxs en Mayor Riesgo de Exposición a Productos de Limpieza

Las comunidades latinx ya enfrentan numerosas cargas acumulativas en su salud según el lugar donde viven, dónde trabajan, el acceso a la atención médica de calidad y asequible, los contaminantes en sus entornos e injusticias sociales, raciales y de género. Por ejemplo, las mujeres latinx se ven afectadas de manera desproporcionada por los productos de limpieza en el trabajo; a nivel nacional, más del 60% de los encargados de la limpieza del hogar son latinx.<sup>7</sup> Los latinos tienen más probabilidades que los blancos de vivir en vecindarios donde se encuentran en los Estados Unidos instalaciones de desechos químicos comerciales y químicos de alto riesgo.<sup>8</sup> Estos resultados y los impactos acumulativos adicionales, particularmente en las comunidades de bajos ingresos y de color, son devastadores. En los Estados Unidos:

Las comunidades junto a las instalaciones químicas tienen tasas más altas de enfermedades respiratorias como asma, enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC), enfermedades cardíacas, hipertensión y diabetes.<sup>9</sup> Cualquiera de estas condiciones puede complicar un embarazo saludable.

Las mujeres hispanas tienen más probabilidades de no tener un seguro médico continuo en el momento del embarazo que las mujeres blancas.<sup>10</sup>

**Dados los numerosos factores e impactos acumulativos asociados con estos mayores riesgos y disparidades en la salud, la exposición a sustancias químicas tóxicas que se encuentran en los productos de limpieza no debería agravar el problema.**

## Recomendaciones para reducir exposiciones:

Necesitamos leyes de protección de los trabajadores más estrictas para garantizar la seguridad y la salud de las personas que usan productos de limpieza. Muchos limpiadores de casas latinx están expuestos a productos de limpieza al menos 8 horas al día durante al menos 5 días a la semana, lo que resulta en una exposición mucho más alta que la persona promedio que no limpia para ganarse la vida. Además, históricamente, los trabajadores domésticos quedan fuera del alcance de las protecciones de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional, la agencia encargada de garantizar condiciones de trabajo seguras y saludables. Como resultado, los trabajadores domésticos pueden trabajar en condiciones inseguras sin ningún recurso para su seguridad.

Además, los fabricantes tienen mucho más trabajo por hacer para establecer, documentar e informar públicamente sobre las estrictas normas de seguridad que deben aplicar para determinar qué sustancias químicas son adecuadas para usar en los productos y cuáles deben reemplazarse por alternativas más seguras. Las normas de seguridad deben tener en cuenta las poblaciones vulnerables como los trabajadores y las personas embarazadas.

En ausencia de leyes federales sólidas y políticas corporativas para garantizar la seguridad de los productos de limpieza y los ingredientes de las fragancias, existen medidas que las personas pueden tomar de inmediato para proteger su salud.



- ☛ Reduzca o elimine el uso de productos de limpieza perfumados. Si contrata a un trabajador de limpieza doméstico, compre productos sin fragancias y con ingredientes más seguros.

Si emplea a un trabajador de limpieza doméstico, consulte los recursos para trabajadores domésticos de

- ☛ Hand to Hand, que incluyen consejos para ayudar a proteger la salud de las personas que trabajan en su hogar. <https://domesticemployers.org/resources-and-faqs/>
- ☛ Lea las etiquetas de los productos de limpieza / vaya a la página de Internet de la marca del producto y compruebe si su producto de limpieza contiene alguno de los productos químicos mencionados anteriormente.
- ☛ Algunas empresas brindan información sobre ingredientes en español en línea, pero muchas no lo hacen. A menudo, el número de servicio al cliente 1-800 de una empresa tendrá la opción de recibir información en español y usted puede preguntar si una sustancia química que le preocupa se puede encontrar en un producto en particular.
- ☛ Póngase en contacto con los fabricantes de productos de limpieza para pedirles que no utilicen productos químicos tóxicos, como los que se enumeran aquí, en sus productos.
- ☛ Haga sus propios productos con ingredientes más seguros como vinagre y bicarbonato de sodio. Para encontrar recetas, visite [www.womensvoices.org](http://www.womensvoices.org). Si el aroma es importante para usted, considere usar alternativas más seguras como cáscara de limón o naranja o hierbas frescas para infundir un limpiador multiusos hecho con vinagre y agua.
- ☛ Usted puede utilizar la base de datos de productos de limpieza seguros de EWG para buscar productos de limpieza que utilicen ingredientes más seguros. Los productos reciben una clasificación A, B, C, D o F de seguridad.
- ☛ Los recursos y capacitaciones para personas que se dedican a la limpieza están disponibles en IDEP-SCA, con sede en California y en Make the Road New York, con sede en Nueva York, tanto en inglés como en español.
- ☛ Busque productos con la etiqueta Safer Choice de la EPA, que le permite saber que un tercero ha examinado los ingredientes para garantizar su seguridad. Otros programas de certificación de terceros incluyen GreenSeal y EcoLabel. (Nota: si bien las certificaciones de terceros pueden ayudarlo a encontrar productos más seguros, ninguna certificación es perfecta).

Para obtener más estudios, recursos e información sobre los productos químicos de interés que se encuentran en los productos de limpieza, consulte el informe de WVE, Más allá de la etiqueta: <https://www.womensvoices.org/mas-alla-de-la-etiqueta/>

*\* Latinx se usa como una alternativa al binario de género inherente a formulaciones como Latina/o y es usado por y para latinos que no se identifican ni como hombres ni como mujeres o más ampliamente como un término de género neutral para cualquiera de los latinos de ascendencia americana.*

[1] Week M. (2019) Minority Markets See Economic Growth. UGA Today, March 21, 2019. Available at: <https://news.uga.edu/multicultural-economy/>

[2] Berthold D (2010) Tidy Whiteness: A Genealogy of Race, Purity and Hygiene. Ethics and the Environment, Vol. 15, No. 1. pp.1-26. Spring 2010.

[3] A Day Late and a Dollar Short: [https://ej4all.org/assets/media/documents/Report\\_ADayLateAndADollarShort.pdf](https://ej4all.org/assets/media/documents/Report_ADayLateAndADollarShort.pdf)

[4] Dickens B, Ruiz-Olivo L, Palaguachi D, Jimenez D, Markowitz SB. Occupational Health of New York City Car Wash Workers. J Occup Environ Med. 2019 Feb;61(2):e77-e79.

[5] Economic Policy Institute (2020) Domestic Workers Chartbook. May 2020. Available at: <https://www.epi.org/publication/domestic-workers-chartbook-a-comprehensive-look-at-the-demographics-wages-benefits-and-poverty-rates-of-the-professionals-who-care-for-our-family-members-and-clean-our-homes/>

[6] Saba Waheed, Michele Wong, and Megan Whelan (2020) Profile of Domestic Workers in California. Los Angeles: UCLA Labor Center and California Domestic Workers Coalition, 2020. Available at: <https://www.labor.ucla.edu/wp-content/uploads/2020/12/Profile-of-Domestic-Workers-in-California.pdf>

[7] Economic Policy Institute (2020) Domestic Workers Chartbook. May 2020. Available at: <https://www.epi.org/publication/domestic-workers-chartbook-a-comprehensive-look-at-the-demographics-wages-benefits-and-poverty-rates-of-the-professionals-who-care-for-our-family-members-and-clean-our-homes/>

[8] Bullard, R; Saba, R; Wright, B. 2007. Toxic Wastes and Race and Twenty 1987-2007: Grassroots Struggles to Dismantle Environmental Racism in the United States. Report for United Church of Christ Justice & Witness Ministries. Available: <http://www.ejnet.org/ej/twart.pdf>

[9] EJ 4 All (2021) Life at the Fenceline: Understanding Cumulative Health Hazards in Environmental Justice Communities. Available at: <https://ej4all.org/life-at-the-fenceline>

[10] "Racial and Ethnic Disparities in Perinatal Insurance Coverage," Obstetrics and Gynecology. DOI: 10.1097/AOG.0000000000003728